

EL PERIÓDICO QUE ESPECULA PERO NO DA EMPLEO

# El Especulador

recoz

Premio Nacional de Periodismo Simón Bolívar 2013  
El único semanario humorístico en todo el territorio nacional que sale todos los viernes en CIUDAD CCS

22 de MAYO, 2026  
Año 15 - Nº 769



**LOS QUEREMOS DE VUELTA A LA PATRIA**



## ▼ Cuba es la isla de la dignidad



# Traducción simultánea

Armando Carías duroyalacabeza50@gmail.com

Debo confesar que, como traductor oficial de la cumbre entre Xi Jinping y Donald Trump, me resultó particularmente difícil llevar a un lenguaje “políticamente correcto” las palabras que ambos mandatarios se cruzaron en el histórico encuentro de Pekín.

Afortunadamente, mi larga carrera diplomática y mi experiencia como negociador de conflictos me permitieron transformar en un “exitoso encuentro entre dos presidentes”, lo que en realidad fue una coñaza verbal, de disimuladas amenazas y veladas mentadas de madre.

Para ello, utilicé la misma estrategia que el actor Roberto Benigni, en su personaje de ingenioso padre de *La vida es bella*, pone en práctica con su pequeño hijo, al transformar las duras órdenes del soldado nazi, en gentiles y amorosas palabras que suavizan la aspereza y crueldad del momento.

—No me causa ninguna gracia tenerlo en mi país —dijo Xi Jinping al recibirlo.

—Es un placer su distinguida visita —traduje yo.

—Este país es una ladilla china —ripostó Trump.

—Su país es una maravilla estupenda —traduje intentando usar los acostumbrados superlativos de Trump.

—No se atreva usted cruzar la línea roja —dijo Xi con sonrisa forzada.

—Nuestras tierras raras están a su orden —traduje en perfecto inglés.

—Nosotros les llevamos una morena en armamento nuclear —se jactó Trump, agitando los brazos en su clásico pasito.

—Lo mismo digo con nuestros *hardware*, nuestros *chips* y nuestras fábricas de TSMC —traduje en impecable chino.

—Si sigue dándole casquillo a Taiwán, vamos a tener un peo —expuso Xi, en tono amable pero firme.

—¿Le apetece una lumpia? —traduje yo.

—Deja ya de estar coqueteando con Irán —exigió Trump con ese don de mando que todos conocemos.

—Muchas gracias, presidente Xi —fue mi traducción—. Yo traje mi cajita feliz —dije que dijo.

Ya al despedirse, después de los clásicos actos protocolares, cuando el Air Force One despegaba, Trump se aflojaría la corbata, saborearía su Big Mac y le comentaría a Rubio: “¡Coño Marco, no me vuelvas a traer para esta vaina!”.

En tierra, ya dispuesto a retomar su diaria siesta, Xi le correría dos espacios a la correa, abriría su envase de arroz chino y exclamaría, libre de incómodos traductores: “¡Por fin se fue ese coño ’e madre!”.

## ▼ Cuando Putin llegó a China dijo: “Hace poco estuvo el diablo aquí”



### ESPECULADORES MAYORES

Roberto Malaver  
@robertomalaver

Carola Chávez  
@tongorocho

ESPECULADOR GRÁFICO  
Arturo Cazal

ESPECULADORA CORRECTORA  
Laura Nazoa

### A VECES ESPECULAN

Iván Lira

Torcuato Silva

Armando Carías

Clodovaldo Hernández

Luis Britto García

Eneko las Heras

Fredy Salazar

Clemente Boia

Gustavo Rafael Rodríguez

Emigdio Malaver G.

Rúkleman Soto,

Vicman, Palante

(Suplemento digital cubano)

Roberto Hernández Montoya

Isaías Rodríguez

Earle Herrera

Augusto Hernández

...y otros que

están acaparados

### ESPECULADOR SIN HONORARIOS

Guillermo Zuloaga



Nota: Nada ni nadie se hace responsable por los conceptos que no están emitidos en esta publicación. Ley de impuesto contra el cigarrillo.

# Resumen de noticias

Emilio Hernández

En cualquier momento, Pinky Trump y Cerebro Netanyahu reanudan la agresión gratuita contra Irán, si nos guiamos por la incontinente verborrea de Pinky. Tal parece que decidieron que conquistar el mundo va a ser difícil con China y Rusia ahí atravesados, así que de momento lo mejor es ejercitarse destruyendo países más pequeños.

\*

Pinky fue a China con su verdadero gabinete, que no lo integran los ministros que nombró, sino los magnates que poseen una obscena cantidad de riquezas. El presidente Xi Jinping aprovechó para decirle en la cara a Pinky que China es una potencia en desarrollo y Estados Unidos una potencia en declive. Se lo dijo en clave, citando a Tucídides, un historiador de la antigüedad. Pinky sonreía sin entender ni papa.

\*

Muchos autores de textos de historia y economía utilizan una categoría eufemística llamada "países en vías de desarrollo" para no decir "países subdesarrollados" o "del tercer mundo". Si son consistentes, deberían referirse a Estados Unidos y a los países de Europa occidental como "países en vías de subdesarrollo".

\*

Algunos funcionarios yanquis sospechan que unos *hackers* iraníes perpetraron ataques a los sistemas que marcan la cantidad de gasolina que hay en los tanques de las gasolineras. O sea, no es que les falte gasolina, sino que los tanques marcan que hay poca por culpa de Irán. Noticia creada por los mismos autores de la versión según la cual Venezuela vació sus manicomios para enviarle una parranda de locos a EEUU.

\*

El Consejo de Paz para Gaza, un conjunto de países convocados por Pinky para reconstruir Gaza, dizque no ha aportado dinero suficiente. Pinky dice que dicho consejo solo ha aportado 17 millardos de dólares en vez de los 70 millardos que se necesitan. Malucos países que no regalan dinero para reconstruir una zona devastada por las bombas de Israel que EEUU le proporcionó, que sí son países bellos y ejemplares.

\*

El dinero para rehacer una zona destruida por las bombas, en el fondo, es para una truculenta operación de venta de armas. En el caso de Gaza, EEUU quiere canalizar los aportes de otros países hacia "inversiones" de reconstrucción hechas por empresas yanquis e israelíes. O sea, es un dinero que paga los misiles, solo que en las ventas normales los misiles se entregan antes de explotar y en este caso se paga por misiles que ya explotaron. Parece más idea de Cerebro que de Pinky.

\*

Muchos argumentan que ya somos colonia otra vez porque no controlamos la comercialización de nuestro petróleo (por ahora). Seré uno de los locos que se salvó de que el Gobierno lo enviara a EEUU, pero yo pienso que lo que nos hará libres es el desarrollo de la economía no petrolera. ¡Venceremos!

Tomado de *Correo del Orinoco*

## ■ ESPIN(A)ELA

Al dólar que es un fusil que aniquila nuestro ingreso, hay que lanzarle, por eso, la potencia de un misil. Que impacte directo al vil rostro de aquella divisa, que galopa con tal prisa para al pueblo asesinar, pero si llega a bajar, nos brotará la sonrisa.

E.M.G.

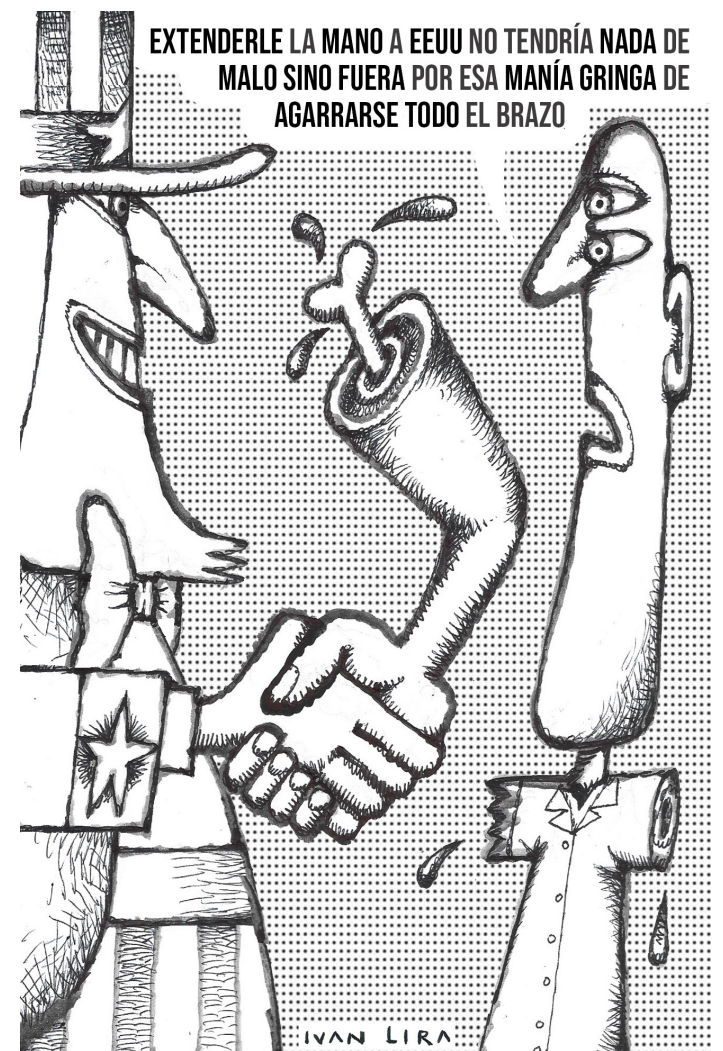
## ■ DECÍ MÁS

### Sindi

Señores sindicalistas de las universidades apliquen habilidades para un aumento realista. Problemas hay a la vista, pero hay ser muy sinceros, trabajadores primeros sus salarios mejorar, no nos hagan recordar aquellos sindicaleros

G. R. M.

▼ *La guerra cognitiva tiene a mucha gente mal de la cabeza*



▼ *Todavía Trump está investigando quién es el tramposo ese de Tucídides*



# Buenos y malos

Luis Britto García

Los buenos de la película quieren quitar a los malos el petróleo, el agua dulce, la biodiversidad.

Los malos de la película no se los quieren dejar quitar.

Los buenos invaden países ajenos.

Los malos defienden el suyo.

Los buenos envían a la ONU para que verifique que los malos tienen armas de aniquilación masiva.

Los malos son masivamente aniquilados después que la ONU certifica que están indefensos.

Los buenos no suscriben convenciones sobre derechos humanos.

Los malos son invadidos en nombre de los derechos humanos.

Los buenos son humanitarios porque tiran explosivos desde bombarderos.

Los malos son terroristas porque se defienden tirando explosivos a mano.

Los buenos son inocentes aunque se demuestre su culpabilidad.

Los malos son culpables aunque demuestren su inocencia.

Los buenos castigan como criminales de guerra a quienes sabotean las instalaciones petroleras que ellos quieren robar.

Los malos no pueden ponerles ni la mano a quienes roban sus instalaciones petroleras.

Los buenos obligan a todo el mundo a aceptar su papel moneda respaldado por nada.

Los malos no pueden emitir papel moneda sin respaldarlo con papel moneda de los buenos respaldado por nada.

Los buenos garantizan la libertad informativa secuestrando y despidiendo periodistas, deteniendo manifestantes, censurando sus propios medios, bombardeando los ajenos.

Los malos son tratados de malos en los medios censurados.

Hombres, mujeres, niños no son buenos ni malos, sino victimarios o víctimas, asesinos o asesinados en una película que seguirá siendo atroz mientras sigamos creyendo que somos solo espectadores.

# ¿El humor no tiene cura?

María Eugenia Núñez M.

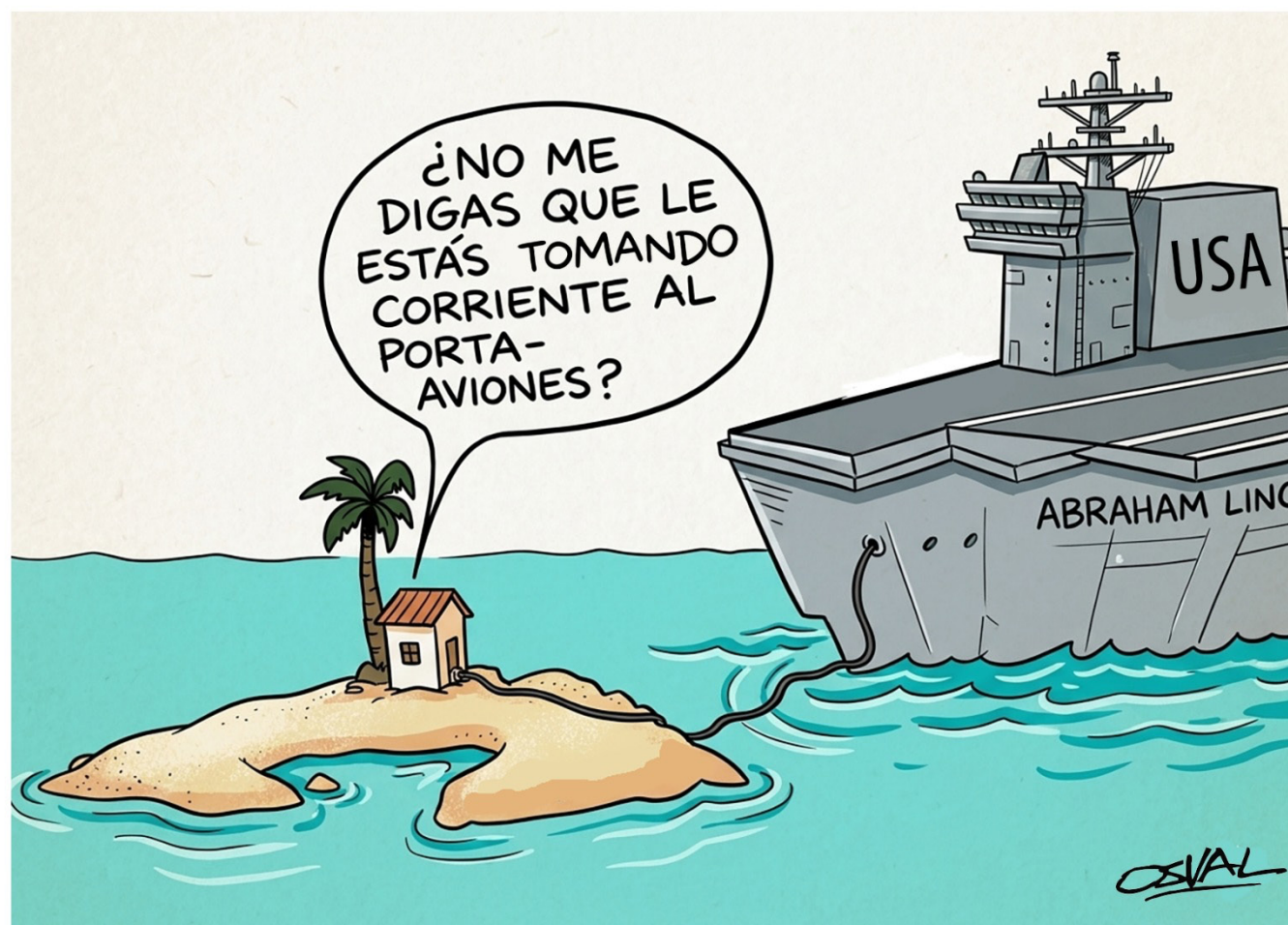
Dicen los expertos en neurociencia que la felicidad es una simple cuestión de química. Que si te falta un poco de serotonina en el cerebro, basta con ir al psiquiatra para que te recete una pastillita mágica y ¡listo!, de vuelta al club de los optimistas. Lo que omiten en el folleto es el devastador efecto secundario que ocurre mucho antes de que el químico llegue a tu sistema: casi te da un infarto cuando llegas a la caja registradora de la farmacia.

Es una ironía digna de un guion tragicómico. Estás deprimida, vas por ayuda, y el precio de la solución empaquetada en la caja de antidepressivos de última generación te deja pensando en que ahora no te va a alcanzar para comprar la cena. Entonces tu cerebro –que ya venía arrastrando los pies– experimenta un nuevo y profundo tipo de ansiedad: la financiera. Te tomas la pastilla para no llorar por tu existencia, pero terminas llorando porque no sabes qué vas a hacer con el hambre que vas a pasar hasta final de mes. Básicamente, estás pagando una fortuna para fabricar artificialmente el bienestar que tu cerebro, en un acto de pura pereza biológica, se niega a producir gratis.

¡Un aplauso para mi hipotálamo, por favor! Qué gran estrategia. Prefiere declararse en huelga y obligarme a financiarle el estilo de vida a la industria farmacéutica, antes que ponerse a trabajar en un par de neurotransmisores caseros.

Ante este panorama, he decidido que la automedicación alternativa es el camino. Si la serotonina sintética me va a dejar en la quiebra, prefiero apostar por la producción nacional y orgánica de dopamina. Por eso, hoy debuto aquí como humorista. Dicen que la risa es la mejor medicina, y lo mejor de todo: no requiere receta médica, no genera impuestos y, si fracasa, al menos el ridículo es completamente gratuito.

Advertencia, si en estos primeros 1000 caracteres no he logrado sacarle ni una mueca, por favor, deme una oportunidad de al menos 800 caracteres más, antes de juzgar. Por el bien de mi salud mental y de mi cuenta bancaria, espero que esta gracia no se convierta en morisqueta, y al menos le produzca cierta felicidad. ¡A sonreír, que las pastillas están caras!



▼ **Netanyahu y Trump son el dúo más asesino que hay hasta ahora**

▼ **Trump es la verdadera amenaza inusual y extraordinaria**

# Breviario para conseguir enemigos

Armando José Sequera

Hace algún tiempo me topé con una reflexión nada menos que del poeta y prócer cubano José Martí, quien decía lo siguiente: “Triste cosa es no tener amigos, pero más triste debe ser no tener enemigos, porque quien enemigos no tenga, señal es que no tiene ni talento que haga sombra, ni carácter que impresione, ni valor temido, ni honra de la que murmuren, ni bienes que le codicien, ni cosa buena que le envidien”.

—¡Oh, oh! —me preocupé—. ¡Yo no tengo ni un enemigo!

Al instante, me propuse conseguir alguno.

Salí a la calle e inicié una escalada de zancadillas a diversas personas en los alrededores de donde residí. El resultado: un ojo multicolor —primero morado, luego verde y posteriormente, amarillo—; dos carterazos, uno de los cuales reventó mis anteojos; una persecución culminada con una paliza y una patiza, de las cuales todavía me recupero.

¿Cultivé alguna enemistad? No, ninguna. Tras golpearme, mis atacantes se marcharon satisfechas y satisfechos.

Apelé al chisme y hablé mal de algunos vecinos. El resultado: le prendieron fuego al que creían mi carro, pero que en realidad era de otro vecino, que lo dejaba en mi vacío puesto de estacionamiento, dado que no tengo automóvil. Él aún no se explica lo de la quema, ni yo se lo voy a revelar.

Total: cero enemigos.

Un cuñado me pidió un dinero prestado, para devolvérmelo quince días después. Cumplido el plazo tres veces, lo llamé para solicitarle la devolución del préstamo y...

—¿Cómo se te ocurre cobrarme? ¿Tú no te das cuenta de que yo no tengo real? ¡Además, tú eres mi cuñado, como quien dice mi hermano, y entre hermanos no se cobran los favores ni los préstamos!

—¡Oye, pero yo necesito mi dinero de vuelta!

—¡Olvidate de esa plata! ¡Yo no te puedo pagar, ni ahora ni nunca, porque estoy pelando!

Tras un diálogo repetitivo en el que yo pretendía cobrar y él se negaba a pagar, las cosas se salieron de control y empezamos a insultarnos y a amenazarnos: mi ahora excuñado me amenazó con una coñamentazón y yo con una demanda.

Al final, intervino mi hermana y junto a su esposo se declararon mis enemigos por mi necedad de querer cobrarles un dinero que, si yo lo presté —según dijeron—, era porque me sobraba y no lo necesitaba.

De acuerdo a los chismes familiares más recientes, me he convertido en su enemigo y me han mandado, sin boleto, a tres lugares escatológicos. Para colmo, mi hermana no me habla y tanto ella como mi cuñado han roto las comunicaciones conmigo.

En vista de ello, la familia se ha dividido entre quienes me apoyan a mí y los que están con mis deudores. Estos últimos han dejado de dirigirme la palabra y, si me ven, escupen al suelo.

En estos días he recordado una conversación sobre la condición humana que tuve con mi maestro literario, el escritor Alfredo Armas Alfonzo, quien un día me dijo:

—Tú puedes matarle la mamá a un hombre y este lo más que hace es amenazarte y puede que te dé un golpe; le asesinas a los hijos y, a lo mejor, te da una golpiza, pero de ahí no pasa; pero, ¡muchacho!, le quitas unos reales o se los cobras y tienes que correr bien duro o esconderte en la selva amazónica, porque seguro querrá matarte y hasta hacerte quién sabe qué otras cosas peores.

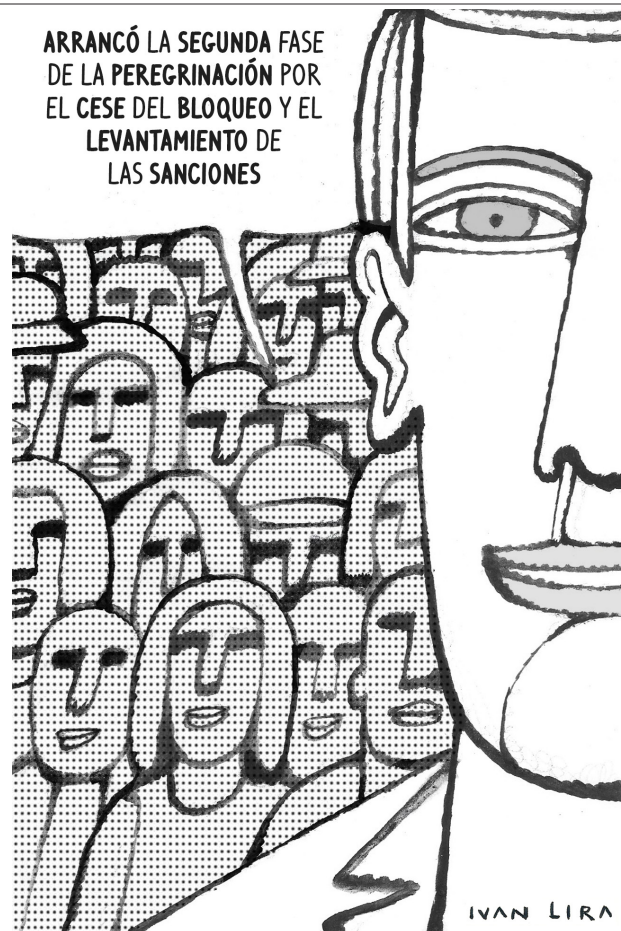


▼ **“Tan fácil que es traicionar, yo he traicionado muchas veces”**

**Ismael García**



▼ **El pueblo boliviano sigue dando el ejemplo**



## Los niños de la guerra

Roberto Hernández Montoya | 17 de junio, 2017

En el siglo XIII hubo una cruzada infantil. El fanatismo reunió a unos 30 000 chamos para ir a pelear en Tierra Santa. El líder había recibido una carta de Jesucristo. Un comerciante les donó unos barcos y luego los vendió como esclavos.

Hay otras versiones de esta historia, pero ¿qué pasa para que este cuento persista en la memoria europea? Insidiaré al final la estructura simbólica que lo rige. ¿De dónde sale el *Flautista de Hamelín*? En fin, historia hay y no sería la primera vez que la infancia entra en guerra. O la meten.

Hay una película alemana de 1959, horripilante, excelente, llamada *El puente* (*Die Brücke*). Está en YouTube. Érase una vez un pueblito alemán que había quedado al margen de la Segunda Guerra Mundial. Siete adolescentes soñaban

ser soldados. En marzo de 1945, a un mes de la *Götterdämmerung*, del *Ocaso de los Dioses*, del *Untergang*, del *Hundimiento* de Alemania, Hitler movilizó niños. La última imagen del Führer es precisamente animando cabe el Búnker a unos párvulos uniformados. Los de la película se alistaron y van felices a la guerra con solo un día de entrenamiento, sintiéndose adultos, pero de un heroísmo de que pocos adultos son capaces.

Mueren seis y el séptimo termina loco. En un día.

Meter niños en la guerra es de una crueldad difícil de superar. Solo la sobrepasan quienes se proponen quemarlos vivos. Y en Venezuela son los mismos.

Hay un video espantoso de una mujer que va regalando golosinas a unos niños para que griten contra el rrrÉgimen. Otra les da Nutella. No saben manejar

las armas que les dan. Ninguna arma es segura para un ser vivo porque todas son de la muerte, pero las artesanales son peores y más en manos inmaduras. Trabajo y vivo cerca de sendos guarimbódromos y veo a esos niños de cerca. Los que Andrés Eloy Blanco decía que escaparon de Herodes para caer en Hiroshima, entreabiertos los ojos, como los niños de la guerra.

He tenido tres hijos, o sea, todos los hijos de la Tierra. Como lo que pienso de los dirigentes que mandan hijos ajenos a la muerte es demasiado feo, callo.

Imposible saber si la cruzada infantil fue cierta, pero sí sabemos que aquí Herodes está suministrándoles escudos de caballeros cruzados e imágenes religiosas, con participación de la clergalla. No, no me digas nada, ya sé.

## Volver a volver

Fredy Salazar | salazarfug@gmail.com

El ébola vuelve, y viene arrechó. Han tardado mucho en decir que fue un puerco de china que mordió a un humano, porque ya lo del murciélago del covid no lo vamos a creer otra vez, aunque de repente le echan la culpa a un camello para que subliminalmente uno lo asocie y les eche los muertos a los persas.

Como yo últimamente me la paso con unos españoles y otros argentinos, voy a mandar la modestia al carajo, así que se me acabó la fuerza de mi mano izquierda. De maneras que, de ahora en adelante, me valdré de la modestia tan solo para decir “modestia aparte”, y confieso que soy, lo que llamarían los cristianos, un testimonio. Yo sí es verdad que he visto enfermedades en mi corta vida, y a todas las he bregado. Unas me han pasado por encima y otras han pasado de largo. Y no pendejadas de gripes que ponen a los muchachos a tragar moco, ni aquellas que bautizaba NotiRumbos con la palabra de moda. ¡Qué va! Aquí desde que se montaron los chavistas en el coroto, han retornado pestes que ya no estaban ni en el atlas, como el paludismo y el dengue, pero también han venido todas las que han brotado allende los mares, como la aviar, la porcina, la vaca loca y por supuesto el covid. Ahora anuncian el avivamiento de una enfermedad que mata hasta los perros, y por supuesto que esa viene para acá ¡Ay, Dios mío! Y aquí que no estamos preparados para eso, dijo una escuálida en la escuela donde estudian los muchachos, como si en alguna parte se prepararan para una pandemia. Yo, por el contrario, digo “Ven a mí que tengo flor”.

▼ Cada día somos más los que pedimos que liberen a Cilia y a Nicolás